

全編ピンボケ ホン・サンス監督作

水の中で

In Water

ぼやけたままでいい。

 73 Internationale
Filmfestspiele
Berlin
Encounters

第73回 ベルリン国際映画祭エンカウンターズ部門公式出品

脚本・監督・製作・撮影・編集・音楽：ホン・サンス

出演：シン・ソクホ、ハ・ソングク、キム・スンユン

2023年 | 韓国 | 韓国語 | 61分 | カラー | 16:9 | ステレオ | 原題：물안에서 | 英題：In Water | 字幕：根本理恵 | 配給：ミモザフィルムズ

A Film by Hong Sangsoo
Shin Seokho Ha Seonguk Kim Seungyun Kim Soryung Kim Minhee
Production Manager, Still Photography Kim Minhee Sound Recordist Kim Hyejeong Written Directed Photographed Edited Composed By Hong Sangsoo
Poster Design Jeonwonsa Film Co., Goyu English Translation Darcy Paquet Produced By Jeonwonsa Film Co. World Sales Finecut
© 2023 Jeonwonsa Film Co. All Rights Reserved.

夏の終わりの済州島、自主映画を撮るために集まった男女3人組を描く青春ドラマ。

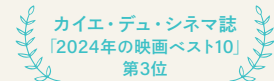
監督デビュー30周年記念。5カ月連続、新作を味わう「月刊ホン・サンス」vol.3

1996年の長編デビュー作『豚が井戸に落ちた日』から30年。これまで30本以上の監督作を発表し、近年はさらなるハイペースで自身のフィルモグラフィを更新し続ける名匠ホン・サンス。2025年11月から2026年3月まで、ホン・サンスの“いま”に出会える、新作5本を5カ月連続で公開する「月刊ホン・サンス」と、新作にリンクしたテーマで過去作を振り返る「別冊ホン・サンス」を同時開催。

「印象派の絵画のよう」――



ベルリン国際映画祭
エンカウンターズ部門公式出品



カイエ・デュ・シネマ誌
「2024年の映画ベスト10」
第3位

ベルリンで物議を醸した前代未聞の全編ピンボケ青春ドラマ



ルーヴルの名画にも匹敵する傑作

— Spectrum Culture

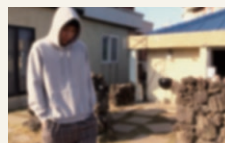
波や海の音、キム・ミニの歌声が重なり、
繊細で忘れがたいラストを刻む

— Slight and Sound

ホン・サンスは、

自身の人生と芸術の境界をそっとぼかす
心に残る、美しくも儂い映像体験

— Slant



STORY

大学卒業後、俳優業に専念していた青年ソンモは、自主制作で短編映画を監督しようかと決意する。かつての同級生ふたりを連れ、リゾート地として知られる済州島へ向かうが、思うようにシナリオは書けず、煩悶しながら海辺を散策していた。そんな折、ひとりの女性との出会いをきっかけに、語るべき物語を見出す。やがて、海辺での撮影が静かに始まる――。

脚本・監督・製作・撮影・編集・音楽：ホン・サンス

出演：シン・ソクホ、ハ・ソングク、キム・スンエン

2023年 | 韓国 | 韓国語 | 61分 | カラー | 16:9 | ステレオ | 原題: 물안에서 | 英題: In Water

字幕: 根本理恵 配給: ミモザフィルムズ

© 2023 Jeonwonsa Film Co. All Rights Reserved.



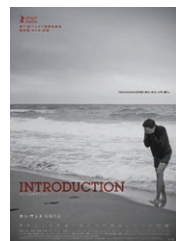
<https://mimosafilms.com/gekkkan-hongsangsoo/> X @hongsangsoo_JP @mimosafilms #月刊ホン・サンス

今月の別冊 ホン・サンス

第71回ベルリン国際映画祭
銀熊賞(脚本賞)受賞

イントロダクション

出演: シン・ソクホ、パク・ミノ、キム・ヨンホ
2021年 | 66分 | 英語: Introduction



将来の進路も定まらず、まだ何者にもなれない青年ヨンホ。韓国とベルリンを舞台に、家族や恋人との再会と抱擁を通して、彼の人生が少しずつ紐解かれていく。

2026.1.10 (土)より、ユーロスペースほかにて全国順次公開